



www.lidl-service.com



ELECTRIC NAILER / STAPLER PET 25 B1

(GB) (IE)

ELECTRIC NAILER / STAPLER

Operation and Safety Notes

Translation of the original instructions

(SE)

ELEKTRISK HÄFT- OCH SPIKPISTOL

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

Översättning av bruksanvisning i original

(FI)

SÄHKÖKÄYTTÖINEN VIIMEISTELYNALAIN

Käyttö- ja turvaohjeet

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

(DE) (AT) (CH)

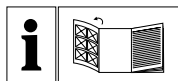
ELEKTROTACKER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Originalbetriebsanleitung

IAN 273474

(FI) (SE)



GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

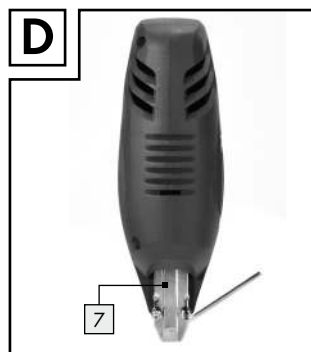
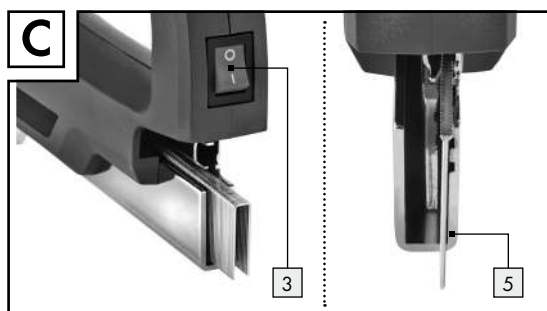
SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB / IE	Operation and Safety Notes	Page	5
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	13
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	21
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	29



Introduction

Proper use.....	Page 6
Description of parts and features.....	Page 6
Included items.....	Page 6
Technical data.....	Page 6

General power tool safety warnings

1. Work area safety.....	Page 7
2. Electrical safety.....	Page 7
3. Personal safety.....	Page 7
4. Power tool use and care.....	Page 8
5. Service.....	Page 8

Safety instructions for tackers

Tacker safety warnings.....	Page 8
Safety advice relating specifically to Electric nailer / staplers.....	Page 9

Before use

Loading the magazine.....	Page 9
Setting the impact force.....	Page 9

Use

Switching on and off.....	Page 10
Stapling / nailing.....	Page 10
Troubleshooting.....	Page 10

Maintenance and cleaning	Page 10
---------------------------------------	---------

Service	Page 10
----------------------	---------

Warranty	Page 10
-----------------------	---------

Disposal	Page 11
-----------------------	---------

Translation of the original declaration of conformity / Manufacturer	Page 11
---	---------

Electric nailer / stapler PET 25 B1

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new device. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the unit as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

The electric nailer / stapler is suitable for domestic use and is intended for stapling cardboard, insulation, leather, cloth (textile or natural fibres) or similar materials on to hardwood, softwood, chipboard or similar plywood-type materials. The device is suitable for use in dry rooms only. Any other use or modification to the device shall be considered as improper use and could give rise to considerable dangers. The manufacturer accepts no liability for loss or damage arising from improper use. Not suitable for commercial use.

● Description of parts and features

- 1 Trigger
- 2 Impact force controller
- 3 ON / OFF switch
- 4 Magazine slider
- 5 Magazine
- 6 Magazine filling level indicator
- 7 Front plate

● Included items

- 1 Electric nailer / stapler PET 25 B1
- 300 Staples 25 mm

- 200 Staples 15 mm
- 300 Nails 32 mm
- 200 Nails 25 mm
- 1 Hex key
- 1 Operating instructions

● Technical data

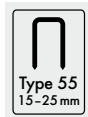
Model:	PET 25 B1
Rated voltage:	230V~ 50 Hz
Rated current:	3.7 A
Firing speed:	up to 30 times / min



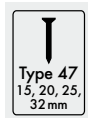
Short-term operation:	max. 15 min
-----------------------	-------------



Protection class:	II / □
-------------------	--------



Staple width:	6 mm
Staple length:	15 - 25 mm



Nail length:	15, 20, 25, 32 mm
--------------	-------------------

Noise and vibration data:

Measured values for noise are determined in accordance with EN 60745. The A-weighted noise level of the electrical power tool are typically:

Sound pressure level:	87.4 dB(A)
Sound power level:	98.4 dB(A)
Uncertainty K:	3 dB

Wear hearing protection!

Vibration total values determined according to EN 60745:

Vibration emission value $a_h = 3.417 \text{ m/s}^2$,
Uncertainty K = 1.5 m/s^2 .

⚠ WARNING! The vibration level specified in these instructions was measured in accordance with an EN 60745 standardised measurement process and can be used to compare equipment. The vibration emission value specified can also serve as a preliminary assessment of the exposure. The vibration level will change according to the application of the electrical tool and in some cases may exceed the value specified in these instructions. Regularly using the electric tool in such a way may make it easy to underestimate the vibration.

Note: If you wish to make an accurate assessment of the vibration loads experienced during a particular period of working, you should also take into account the intervening periods of time when the device is switched off or is running but is not actually in use. This can result in a much lower vibration load over the whole of the period of working.

● General power tool safety warnings



⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.**
Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**
Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2. Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) **Use personal protective equipment.** *Always wear eye protection. Protective*

equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and / or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**
A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and / or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**
Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

● Safety instructions for tackers

● Tacker safety warnings

- **Always assume that the tool contains fasteners.** Careless handling of the tacker can result in unexpected firing of fasteners and personal injury.
- **Do not point the tool towards yourself or anyone nearby.** Unexpected triggering will discharge the fastener causing an injury.
- **Do not actuate the tool unless the tool is placed firmly against the workpiece.**

If the tool is not in contact with the workpiece, the fastener may be deflected away from your target.

- **Disconnect the tool from the power source when the fastener jams in the tool.** While removing a jammed fastener, the tacker may be accidentally activated if it is plugged in.
- **Use caution while removing a jammed fastener.** The mechanism may be under compression and the fastener may be forcefully discharged while attempting to free a jammed condition.
- **Do not use this tacker for fastening electrical cables.** It is not designed for electric cable installation and may damage the insulation of electric cables thereby causing electric shock or fire hazards.

● Safety advice relating specifically to Electric nailer / staplers

- **DANGER OF INJURY!** Never point the device at yourself or at other people or animals. Ensure that no people or animals are on the other side of the workpiece.
- **PROTECT YOUR EYES!** Wear eye protection or goggles. This also applies to people who may be helping with the work by supporting or holding the workpiece.
- Make sure the device is switched off before you load the magazine. Set the ON / OFF switch to position "0" and pull the mains plug out of the mains socket!
- Do not use the device to fix electrical cabling in place.
- Secure the workpiece. A workpiece held in a clamp or vice is kept more securely in place than one held by your hand.
- Always work with the mains lead leading away from the rear of the device.
- **DANGER OF INJURY!** Use the device with only the staples and nails specified above. Ensure that the staples or nails do not project from the surface of the workpiece or penetrate through to the other side.
- Short-term operation time: Let the device cool down after 15 minutes of continuous operation.

- **DANGER OF INJURY!** Keep your fingers and other body parts away from the front plate [7].
- Never fire staples or nails through the air. At short range the shot staples or nails could lead to serious injury.
- Only soft materials such as wood or textiles should be joined using the device. Otherwise the device could be damaged.

⚠ **CAUTION!** Connect the device to the mains only when it is switched off. Set the ON / OFF switch [3] to position "0".

⚠ **WARNING! DANGER OF INJURY!**

Switch the device on just before you intend to use it. If you are not using the device, switch it off to prevent unintentional firing.

● Before use

● Loading the magazine

- Squeeze the end of the magazine slider [4] (see Fig. A).
- Pull the magazine slider [4] out of the magazine [5] (see Fig. B).
- Fill the magazine [5] with staples or nails (see Fig. C).

Note on filling with nails: Use the right-hand slot for filling with nails as shown in the detailed image in Fig. C. Ensure that the nail heads are all at the top.

NOTE: Observe the maximum capacity of approx. 85 staples or approx. 75 nails when filling.

- After filling, push the magazine slider [4] into the magazine [5] as far as it will go until you hear and feel it engage.

NOTE: The magazine filling level indicator [6] allows you to see whether there are still staples in the magazine.

● Setting the impact force

NOTE: Select the lowest impact force necessary for your stapling.

Take into account the length of the staples or nails to be used and the strength of the materials to be joined.

 Impact force controller **2**

Increase impact force:

- Turn the impact force controller **2** anticlockwise.

Decrease impact force:

- Turn the impact force controller **2** clockwise.

● Use

● Switching on and off

- Set the ON/OFF switch **3** to position "I" to switch on the device.
- Set the ON/OFF switch **3** to position "O" to switch off the device.

● Stapling / nailing

- Switch the device on by setting the ON/OFF switch **3** to position "I".
- Press the device with its front plate **7** at the point on the surface of the material where you wish to staple or nail.
- Press the trigger **1**.

NOTE: The integral safety lock in the front plate prevents unintentional firing.

● Troubleshooting

Cause:

A staple or nail is blocking the device.

Solution:

- Open the magazine slider **4**. This releases the pretension. Release the screws on the front plate **7** using the hex key (Fig. D).
- Remove the staple or nail.

● Maintenance and cleaning

⚠ WARNING! DANGER OF INJURY! Pull the mains plug out of the mains socket before you clean or maintain the device.

The electric nailer / stapler is designed to be maintenance-free.

- Always keep the device clean, dry and free from oil or grease.
- Clean the device immediately after you have finished using it.
- Do not allow any liquids to enter the device.
- Use a cloth to clean the housing. Never use petrol, solvents or cleaning agents that might attack plastic.

● Service

- **⚠ WARNING! Have your device repaired at the service centre or by qualified specialist personnel using original manufacturer parts only.** This will ensure that your device remains safe to use.
- **⚠ WARNING! If the plug or lead needs to be replaced, always have the replacement carried out by the manufacturer or its service centre.** This will ensure that your device remains safe to use.

Note: Spare parts not listed (e.g. carbon brushes, switches) can be ordered through our call centre.

● Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use.

The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

GB

Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720

(£0.10 / minute)

e-mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 273474

IE

Service Ireland

Tel: 1890 930 034

(0.08 EUR/Min. (peak)

0.06 EUR/Min. (off peak))

e-mail: kompernass@lidl.ie

IAN 273474

● Disposal



The packaging is wholly composed of environmentally-friendly materials that can be disposed of at a local recycling centre.



Do not dispose of electrical power tools with the household rubbish!

In accordance with European Directive 2012/19/EU (covering waste electrical and electronic equipment) and its transposition into national legislation, worn out electrical power tools must be collected separately and taken for environmentally compatible recycling.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn out electrical devices.

● Translation of the original declaration of conformity / Manufacturer **CE**

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, the person responsible for documents: Mr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EU directives:

Machinery Directive (2006 / 42 / EC)

Electromagnetic Compatibility (2004 / 108 / EC)

RoHS Directive (2011 / 65 / EU)

Applicable harmonized standards

EN 60745-1/A11:2010

EN 60745-2-16:2010

EN 55014-1/A2:2011

EN 55014-2/A2:2008

EN 61000-3-2/A2:2009

EN 61000-3-3:2008

Type / Device description:

Electric nailer / stapler PET 25 B1

Date of manufacture (DOM): 12-2015

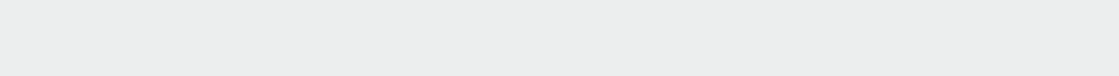
Serial number: IAN 273474

Bochum, 31.12.2015

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Semi Uguzlu'.

Semi Uguzlu
- Quality Manager -

We reserve the right to make technical modifications in the course of further development.



Johdanto

Määräystenmukainen käyttö.....	Sivu 14
Osien kuvaus.....	Sivu 14
Toimitukseen kuuluu.....	Sivu 14
Tekniset tiedot.....	Sivu 14

Sähkötyökaluja koskevat yleiset turvaohjeet

1. Työpaikkaturvallisuus.....	Sivu 15
2. Sähköturvallisuus.....	Sivu 15
3. Henkilöiden turvallisuus.....	Sivu 15
4. Sähkötyökalujen huolellinen käsittely ja käyttö.....	Sivu 16
5. Huolto.....	Sivu 16

Nitojen laitekohtaiset turvallisuusohjeet

Nitoja koskevat turvallisuusohjeet.....	Sivu 16
Sähköisen nitojan laitekohtaiset turvallisuusohjeet.....	Sivu 17

Ennen käyttöönottoa

Laitteen lataaminen.....	Sivu 17
Iskuvoiman säätö.....	Sivu 17

Käyttöönotto

Käynnistys ja poiskytkentä.....	Sivu 18
Niittäus / naulaus.....	Sivu 18
Vikojen korjaus.....	Sivu 18

Huolto ja puhdistus..... Sivu 18

Huolto..... Sivu 18

Takuu..... Sivu 18

Hävittäminen..... Sivu 19

Käännös alkuperäisestä EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta / Valmistajan..... Sivu 19

Sähkökäyttöinen viimeistelynaulain PET 25 B1

Johdanto

Onnittelemme sinua hyvästä valinnastasi! Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttöja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

Määräystenmukainen käyttö

Sähköinen sinkiläpistooli on tarkoitettu ainoastaan yksityistalouksiin pahvin, eristysmateriaalin, nahkan, kankaiden (tekstiili- ja luonnonkuidut) ja näihin verrattavien materiaalien nitomiseen pehmeään ja kovaan puuhun, lastulevyyn tai vanerin tapaiseen materiaaliin. Laitteen käyttö on sallittu vain kuivissa tiloissa. Muunlainen käyttö tai muutosten teko koneeseen on määräystenvastaista ja voi aiheuttaa huomattavia tapaturmavaaroja. Valmistaja ei ota mitään vastuuta määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista. Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

Osien kuvaus

- 1 Liipaisin
- 2 Iskuvoimansäädin
- 3 PÄÄLLE-/POIS -kytkin
- 4 Niiitintyönnin
- 5 Lipas
- 6 Täyttötason näyttö
- 7 Naulaussuu

Toimitukseen kuuluu

- 1 sähkökäyttöinen viimeistelynaulain PET 25 B1
- 300 niitti 25 mm
- 200 niitti 15 mm
- 300 naula 32 mm

- 200 naula 25 mm
- 1 kuusiokoloavain
- 1 käyttöohje

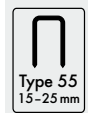
Tekniset tiedot

Tyyppi:	PET 25 B1
Nimellisjännite:	230V~ 50Hz
Nimellisvirta:	3,7 A
Toiminto:	kork. 30 iskua / min

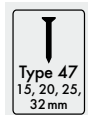


Lyhytaikaiskäyttö (KB): max. 15 min

Suojausluokka: II/□



Niitin leveys: 6 mm
Niitin pituus: 15-25 mm



Naulan pituus: 15, 20, 25, 32 mm

Melu- ja värinäätiedot:

Melun mittaussarvo laskettu EN 60745 standardin mukaisesti. Sähkötyökalun A-mitattu melutaso on tyyppillisesti:

Äänenpainetaso: 87,4 dB(A)
Äänitehotaso: 98,4 dB(A)
Epävarmuus K: 3 dB

Käytä kuulosuojaimia!

Värähtelyn yhteisarvot mitattuna EN 60745 mukaan:
Värähtelyemissioarvo $a_h = 3,417 \text{ m/s}^2$,
epävarmuus K = $1,5 \text{ m/s}^2$.

VAROLTUS! Näissä ohjeissa ilmoitettu värähtelytaso on määritetty EN 60745-standardissa normitetulla mittausmenetelmällä ja sitä voidaan käyttää laitevertailussa. Mainittua värähtelyarvoa

voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

Värähtelytaso muuttuu sähkötyökalun käytön mukaan ja se saattaa joissakin tapauksissa ylittää tässä ohjeessa mainitun arvon. Värähtelyrasitusta saatetaan aliarvioida, jos sähkötyökalua käytetään säännöllisesti tällä tavalla.

Huomio: Liikekuormituksen arvioimiseksi tietyn työajan kestäessä on huomioitava myös ajat, jolloin laite on sammutettuna, tai ajat, jolloin laite on käynnissä, mutta ei työkäytössä. Tämä saattaa vähentää merkittävästi liikerasitusta kokonaistyöskentelyajan kestäessä.

● Sähkötyökaluja koskevat yleiset turvaohjeet



VAROITUS! Lue kaikki turva- ja muut ohjeet! Turva- ja muiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun,

tulipalon ja /tai vakavia loukkaantumisia.

Säilytä kaikki turva- ja muut ohjeet tulevaa tarvetta varten!

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite ”sähkötyökalu” koskee verkkokäyttöisiä sähkötyökoneita (verkkojohdolla) ja akkukäyttöisiä sähkötyökoneita (ilman johtoa).

1. Työpaikkaturvallisuus

- Pidä työskentelypaikka puhtaana ja hyvin valaistuna.** Epäjärjestys ja huono valaistus voivat johtaa tapaturmiin.
- Älä käytä laitetta räjähdysvaarallisessa ympäristössä, jossa säilytetään helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai jossa kehittyy pölyä.** Sähkötyökalut kehittävät kipinäintiä, joka voi sytyttää pölyn tai höyryn.
- Lapsien ja asiattomien henkilöiden läsnäolo työpaikalla laitteen ollessa käynnissä ei ole sallittua.** Voit helposti menettää kontrollin laitteeseen.

2. Sähköturvallisuus

- Laitteen pistokkeen pitää sopia pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä adapteria yhdessä suojamaadoitettujen laitteiden kanssa.** Alkuperäinen pistoke ja sopivat pistorasiasia vähentävät sähköiskuvaaraa.
- Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin sekä jääkaappeihin.** Vaarana on saada sähköisku, jos kehoosi on maadoitettu.
- Älä pidä laitetta sateessa tai muussa kosteudessa.** Veden pääsy laitteeseen lisää sähköisku vaaraa.
- Älä kanna laitetta riiputtamalla sitä kaapelista ja vedä kaapeli irti pistorasista pitämällä kiinni pistokkeesta. Älä jätä kaapelia kuumaan paikkaan, älä päästä siihen öljyä, varo teräviä reunoja sekä laitteen pyöriä osia.** Vialliset tai kietoutuneet kaapelit lisäävät riskiä saada sähköisku.
- Jos työskentelet ulkotiloissa, käytä silloin jatkoakaapelia, jonka käyttö on sallittu myös ulkotilaan.** Ulkotilaan soveltuva kaapeli vähentää riskiä saada sähköisku.
- Jos sähkötyökalua joudutaan käyttämään kosteassa ympäristössä, on käytettävä vikavirtakytkintä.** Vikavirtakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilöiden turvallisuus

- Ole aina tarkkaavainen, tarkista aina, mitä teet ja toimi järkevästi sähkölaitteilla työskennellessäsi. Älä käytä laitetta, jos olet väsynyt, käyttänyt huumeita, alkoholia tai lääkkeitä.** Epätarkkaavaisuus laitetta käytettäessä voi aiheuttaa vaikeita loukkaantumisia.
- Käytä henkilökohtaisia turvavarusteita ja suojalaseja aina.** Henkilökohtaisten turvavarusteiden käyttö, kuten pölynaamari, turvakengät, kypärä tai kuulosuojat, vähentävät loukkaantumisriskiä.

- c) **Vältä laitteen tahatonta käynnistymistä.** Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja / tai akkuun, nostat tai siirrät sitä. Tapaturmat ovat mahdollisia, jos sormesi on laitetta kantaessasi virtakytkimellä tai laite on kytketty päälle.
- d) **Poista kaikki työkalut ja ruuviavaimet paikalta ennen kuin kytket laitteen.** Pyörivässä laiteosassa oleva työkalu tai avain voi johtaa tapaturmaan.
- e) **Vältä työskentelemästä epätavallisessa asennossa.** Asetu tukevaan asentoon ja pysytele koko ajan tasapainossa. Pystyt silloin hallitsemaan laitteen erityisesti yllättävissä tilanteissa.
- f) **Käytä sopivaa vaatetusta.** Älä käytä löysiä vaatteita äläkä pidä koruja. Hiukset, vaatteet ja käsineet on pidettävä etäällä liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut ja avonaiset hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) **Jos laitteeseen asennetaan pölynimuri- ja lastunkeruulaite, varmista sitä ennen, että osat on liitetty ja niitä käytetään oikein.** Näiden laitteiden liittäminen vähentää pölystä aiheutuvia vaaroja.

4. Sähkötyökalujen huolellinen käsittely ja käyttö

- a) **Älä yllirasita laitetta.** Käytä työssäsi tätä työtä varten tarkoitettua sähkötyökalua. Sopivan sähkötyökalun kanssa työskentelet paremmin ja varmemmin sen tehoalueella.
- b) **Älä käytä mitään sähkötyökalua, jonka käynnistyskytkin on viallinen.** Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai päältä, on vaarallinen ja se on korjattava.
- c) **Irrota pistoke pistorasiasta ja / tai poista akku, ennen kuin suoritat säätöjä laitteeseen, vaihdat varaosia tai otat laitteen käytöstä.** Tämä varotoimenpide estää sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen.
- d) **Säilytä sähkötyökaluja silloin, kun niitä ei käytetä, lasten ulottumattomissa.** Älä anna henkilöiden käyttää laitetta,

jos he eivät tunne sitä tai eivät ole lukeeneet näitä käyttöohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos kokemattomat henkilöt käyttävät niitä.

- e) **Hoida laitetta huolellisesti.** Tarkasta, toimivatko sen liikkuvat osat moitteettomasti ja että ne eivät jumitu; tarkasta, onko joku osa katkennut tai murtunut tai vahingoittunut niin, että se haittaa laitteen toimintaa. Korjauta vialliset osat aina ennen kuin käytät laitetta. Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) **Pidä terät terävinä ja puhtaina.** Huolella hoidetut leikkuuterät terävine leikkuureunoineen eivät juutu niin helposti kiinni työkappaleeseen ja ne toimivat kevyemmin.
- g) **Käytä sähkötyökaluja, lisätarvikkeita, käyttötarvikkeita jne. tässä esitettyjen määräysten mukaisesti ja aina erityistä tyyppiä vastaavasti. Ota huomioon työolosuhteet ja työ.** Sähkötyökalujen käyttö muuhun kuin sille määrättyyn tarkoitukseen voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita.

5. Huolto

- a) **Anna laitteet huoltoliikkeen tai sähköliikkeen korjattavaksi.** Korjauksissa saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Laitteesi säilyy näin turvallisena.

● Nitojien laitekohtaiset turvallisuusohjeet

● Nitojia koskevat turvallisuusohjeet

- **Ota aina huomioon, että sähkötyökalu saattaa sisältää niittejä.** Nitojan huolmaton käyttö saattaa johtaa niittien tahattoman laukaisuun ja käyttäjän loukkaantumiseen.
- **Älä osoita laitteella itseäsi tai muita henkilöitä kohti.** Nitojasta saattaa irrota vahingossa niitti, mikä saattaa johtaa loukkaantumiseen.

- **Käynnistä sähkötyökalu vasta sitten kun se on asetettu työkappaleeseen.** Jos sähkötyökalu ei kosketa työkappaletta, niitti voi kimmota nidottavasta kohdasta.
- **Irrota sähkötyökalu sähköverkosta tai akusta, jos niitti on juuttunut työkaluun.** Kun nitoja on liitetty sähköverkkoon se saattaa käynnistyä tahattomasti päälle juuttunutta niittiä irrotettaessa.
- **Poista juuttunut niitti varovasti nitojasta.** Työkalu saattaa olla jännitteen alainen ja niitti lauveta voimalla kun yrität poistaa jumittuneen niitin.
- **Älä käytä nitojaa sähköjohtojen kiinnitykseen.** Laite ei sovellu sähköjohtojen asennukseen, sillä se saattaa vahingoittaa sähköjohtojen eristettä ja johtaa sähköiskuun tai tulipaloon.

● Sähköisen nitojan laitekohtaiset turvallisuusohjeet

- **LOUKKAANTUMISVAARA!** Älä koskaan suuntaa laitetta suoraan itseäsi, muita henkilöitä tai eläimiä kohti. Pidä huoli siitä, ettei ketään henkilöitä eikä eläimiä ole työkappaleen toisella puolella.
- **SUOJAA SILMÄSI LAITETTA KÄYTTÄESSÄSI!** Käytä suojalaseja. Tämä koskee myös henkilöitä, jotka suorittavat kiinnipito- ja tukitöitä.
- Täytä lipas vain, kun laite on kytketty pois päältä! Käännä PÄÄLLE-/ POIS -kytkin asentoon "0" ja irrota verkkopistoke!
- Älä käytä laitetta sähköjohtojen kiinnitykseen.
- Varmista työkappale. Kiristyslaitteella tai ruuvipuristimella kiinnitetty työkappale pysyy varmemmin paikoillaan kuin käsin kiinnitetty.
- Johda verkkojohto aina takakautta laitteesta pois päin.
- **LOUKKAANTUMISVAARA!** Käytä laitetta vain erityisesti tämän laitteen kanssa käytettäväksi suunnitelluilla niiteillä ja nauloilla. Pidä huoli siitä, etteivät niitit tai naulat pistä esiin työkappaleesta eivätkä läpäise sitä.
- Lyhytaikaiskäyttö: Anna laitteen jäähtyä 15 minuutin kestokäytön jälkeen.

- **LOUKKAANTUMISVAARA!** Pidä sormesi ja muut kehon osat loitolla naulaussuusta [7].
- Älä milloinkaan ammu niittejä tai nauloja ilmaan. Lyhyestä etäisyydestä ammutut niitit tai naulat voivat aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.
- Liitä laitteella yhteen ainoastaan pehmeitä materiaaleja kuten puuta tai tekstiilikuituja. Laite voi muuten vahingoittua.

VARO! Liitä laite virtaan vain, kun se on kytketty pois päältä! Käännä PÄÄLLE-/ POIS -kytkin [3] asentoon "0".

VARO! **VARO!** **LOUKKAANTUMISVAARA!** Käynnistä laite vain välittömästi ennen töihin ryhtymistä. Kun et käytä laitetta, sammuta se. Näin vältty tahattomalta käynnistymiseltä.

● Ennen käyttöönottoa

● Laitteen lataaminen

- Paina niitintyönnin [4] yhteen (katso kuva A).
- Vedä niitintyönnin [4] ulos laitteen lippaasta [5] (katso kuva B).
- Täytä lipas [5] niiteillä tai nauloilla (katso kuva C). **Ohjeet naulojen täyttöön:** Käytä naulojen täyttöön lippaan oikeaa puolta, kuten kuvasta C ilmenee. Tarkista, että naulan pää on aina ylhäällä. **HUOMAUTUS:** Huomioi maksimi täyttömäärä, joka on noin 85 niittiä tai noin 75 naulaa.
- Työnnä täytön jälkeen niitintyönnin [4] vasteeeseen asti lippaaseen [5], kunnes se lukkiutuu niin, että tunnet ja kuulet sen. **HUOMAUTUS:** Täyttötason näytöstä [6] voit tunnistaa, onko lippaassa vielä jäljellä niittejä.

● Iskuvoiman säätö

HUOMAUTUS: Valitse alhaisin iskuvoima, mikä riittää kiinnittämiseen.

Huomioi tässä käytettävien niittien ja naulojen pituus sekä työstettävän materiaalin kovuus.

 Iskuvoimansäädin [2]

Iskuvoiman kohottaminen:

- Käännä iskuvoimansäädintä [2] vastapäivään.

Iskuvoiman alentaminen:

- Käännä iskuvoimansäädintä [2] myötäpäivään.

● Käyttöönotto

● Käynnistys ja poiskytkentä

- Käännä PÄÄLLE-/POIS -kytkin [3] asentoon "I", kun haluat käynnistää laitteen.
- Käännä PÄÄLLE-/POIS -kytkin [3] asentoon "O", kun haluat sammuttaa laitteen.

● Niittäus / naulaus

- Käynnistä laite kääntämällä PÄÄLLE-/POIS -kytkin [3] asentoon "I".
- Paina laite naulaussuulla [7] materiaalin siihen kohtaan, jonka haluat niitata / naulata.
- Paina liipaisinta [1].

HUOMAUTUS: Naulaussuuhun asennettu varmistin estää tahattoman laukaisun.

● Vikojen korjaus

Syy:

Niitti tai naula on juuttunut kiinni laitteeseen.

Korjaus:

- Avaa niitintyönnin [4]. Näin poistat jännityksen. Avaa kuusiokoloavaimella (kuva D) naulaussuun [7] ruuvit.
- Poista niitti tai naula.

● Huolto ja puhdistus

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

Irrota verkkopistoke pistorasiasta ennen kaikkia puhdistus- ja huoltotoimia.

Sähköinen sinkiläpistooli on huoltovapaa.

- Laitteen täytyy olla aina puhdas ja kuiva eikä siinä saa olla öljyä eikä voitelurasvoja.
- Puhdista laite säännöllisesti heti töiden päätyttyä.

- Laitteen sisälle ei saa päästä mitään nesteitä.
- Käytä laitteen kotelon puhdistukseen liinaa. Älä koskaan käytä puhdistukseen bensiiniä, liuottimia eikä voimakkaita puhdistusaineita.

● Huolto

- **⚠ VAROITUS! Anna laitteet huoltoiliikkeen tai sähköiliikkeen korjattavaksi. Korjauksissa saa käyttää vain aluperäisiä varaosia.** Laitteesi säilyy näin turvallisena.
- **⚠ VAROITUS! Laitteen pistokkeen tai verkkojohdon saa vaihtaa vain laitteen valmistaja tai sen valtuuttama huolto-liike.** Laitteesi säilyy näin turvallisena.

Huomautus: Varaosia, joita ei ole mainittu (esim. hiiliharjoja tai kytkimiä) voit tilata asiakaspalvelukesksestämme.

● Takuu

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Laite on valmistettu huolellisesti ja tarkistettu tarkasti ennen toimitusta. Säilytä ostokuitti todisteeksi takuun voimassaolosta. Ota takuutapauksessa puhelimitse yhteyttä huoltopisteeseesi. Vain näin voidaan taata tuotteesi maksuton lähettäminen huoltoon.

Takuu koskee ainoastaan materiaali- ja valmistusvirheitä, ei kuitenkaan kuljetusvaurioita, kuluvia osia tai herkästi vaurioituvien osien, esim. kytkinten tai akkujen vaurioita. Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen, ei kaupalliseen käyttöön.

Väärä tai asiaton käyttö, väkivallan käyttö ja muiden kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen. Tämä takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia.

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisista jo ostopäivästä olemassa olevista vahingoista ja puut-

teista on ilmoitettava välittömästi pakkauksesta purkamisen jälkeen, kuitenkin viimeistään kaksi päivää ostopäiväyksen jälkeen. Takuuajan jälkeen suoritettujen korjaukset ovat maksullisia.

FI

Huolto Suomi

Tel.: 010309 3582

e-mail: kompennass@lidl.fi

IAN 273474

● Hävittäminen



Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä kierrätettävistä materiaaleista.



Älä hävitä sähkötyökaluja talousjätteiden mukana!

Sähkölaitteiden hävittämistä koskevan EU-normin 2012/19/EU mukaan käytöstä poistettuja sähkölaitteita hävitettäessä on huolehdittava materiaalien erottelusta ja kierrätyksestä.

Lisätietoja antavat mm. paikalliset ympäristöviranomaiset.

● Käännös alkuperäisestä EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta /Valmistajan CE

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentoinnista vastaava: herra Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, vakuutamme täten, että tämä tuote vastaa seuraavia standardeja, normatiivisia dokumentteja ja EY-direktiivejä:

**Konedirektiivi
(2006 / 42 / EC)**

**Elektromagneettista yhteensopivuutta koskevat direktiivit
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS Direktiivi
(2011 / 65 / EU)**

Sovelletut harmonisoidut normit

EN 60745-1/A11:2010

EN 60745-2-16:2010

EN 55014-1/A2:2011

EN 55014-2/A2:2008

EN 61000-3-2/A2:2009

EN 61000-3-3:2008

Tyyppi / Laitekuvaus:

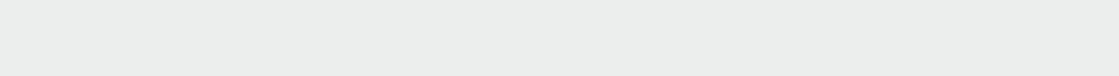
Sähkökäyttöinen viimeistselynaulain PET 25 B1

Date of manufacture (DOM): 12-2015
Sarjanumero: IAN 273474

Bochum, 31.12.2015

Semi Uguzlu
- Laatumanageri -

Pidätämme oikeuden muutoksiin.



Inledning

Avsedd användning	Sidan 22
De olika delarna	Sidan 22
Leveransens omfattning	Sidan 22
Tekniska data	Sidan 22

Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

1. Säkerhet på arbetsplatsen	Sidan 23
2. Elsäkerhet	Sidan 23
3. Personsäkerhet	Sidan 23
4. Omsorgsfull hantering och användning av elverktyg	Sidan 24
5. Service	Sidan 24

Maskinspecifik säkerhetsinformation för häft- / spikpistoler

Säkerhetsinformation för häft- / spikpistoler	Sidan 24
Verktygsspecifika säkerhetsanvisningar för Elektrisk häft- och spikpistol	Sidan 25

Före användning

Bestycka magasinet	Sidan 25
Ställa in slagkraft	Sidan 25

Användning

Starta och stänga av	Sidan 26
Häfta / spika	Sidan 26
Åtgärda fel	Sidan 26

Underhåll och rengöring

Sidan 26

Service

Sidan 26

Garanti

Sidan 26

Avfallshantering

Sidan 27

Översättning av tillverkarens original-EG försäkran om överensstämmelse

Sidan 27

Elektrisk häft- och spikpistol PET 25 B1

● Inledning

Vi gratulerar till köpet av den nya apparaten. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs säkerhetsanvisningarna och monteringsanvisningen innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

● Avsedd användning

Den elektriska häfttackern är avsedd för privat bruk för att häfta papp, isoleringsmaterial, läder, tyg (textil resp. naturmaterial) och liknande material i hårt trävirke, mjukt trävirke, spånplattor eller plywoodliknande material. Får endast användas i torra utrymmen. Varje annan användning gäller som icke avsedd användning och kan medföra allvarliga olycksfallsrisker. Tillverkaren ansvarar inte för skador vilka kan härledas ur felaktig hantering. Inte avsedd för kommersiell verksamhet.

● De olika delarna

- 1 Utlösare
- 2 Slagkraftsreglage
- 3 TILL-/FRÅN-brytare
- 4 Magasinpåskjutare
- 5 Magasin
- 6 Mängdindikering
- 7 Frontplatta

● Leveransens omfattning

1 elektrisk häft- och spikpistol PET 25 B1
300 klammer 25 mm
200 klammer 15 mm

300 spik 32 mm
200 spik 25 mm
1 insexnyckel
1 bruksanvisning

● Tekniska data

Typ: PET 25 B1
Märkspänning: 230 V~ 50 Hz
Märkström: 3,7 A
Arbetsmoment: upp till 30 slag/min

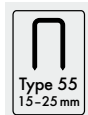


Korttidsanvändning (KB): max. 15 min

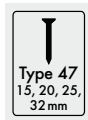


Skyddsklass: II / □

Klämmans bredd: 6 mm
Klämmans längd: 15–25 mm



Spiklängd: 15, 20, 25, 32 mm



Buller- och vibrationsinformation:

Mätvärden för buller fastställda enligt EN 60745.

Elverktygets A-värde för bullernivå är typiskt:

Ljudtryck: 87,4 dB(A)
Ljudnivå: 98,4 dB(A)
Osäkerhet K: 3 dB

Använd hörselskydd!

Totala vibrationsvärden framtaget enligt EN 60745:

Vibrationsemissionsvärde $a_h = 3,417 \text{ m/s}^2$,
onoggrannhet $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

⚠ VARNING! Den vibrationsnivå som anges i dessa anvisningar har uppmäts enligt en i EN 60745 standardiserad mätmetod och kan användas som

jämförelse för olika verktyg. Det angivna vibrationsmissionsvärdet kan även användas för en inledande bedömning av avbrottet.

Vibrationsnivån förändras beroende på elverktygets användning och kan i vissa fall överstiga det i dessa anvisningar angivna värdet. Vibrationsbelastningen kan underskattas om elverktyget regelbundet används på ett sådant sätt.

Obs: För att kunna bestämma svängningsbelastningen bör även tiden under en bestämd arbetstid beräknas under vilket verktyget är avstängt eller startats utan att verkligen användas. Detta kan reducera svängningsbelastningen väsentligt under den totala arbetstiden.

● Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg



⚠ VARNING! Läs alla säkerhetsinstruktioner och anvisningar!

Felhantering vid tillämpning av nedan angivna säkerhetsinstruktioner och anvisningar kan medföra elstötar, brand och/eller allvarliga skador.

Förvara alla säkerhetsinstruktioner och anvisningar för framtida behov!

Begreppet elverktyg i säkerhetsinstruktionerna gäller elverktyg med ström (med nätkabel) och batteridrivna Elverktyg (utan nätkabel).

1. Säkerhet på arbetsplatsen

- Se till att arbetsplatsen är städad och ombesörj ordentlig belysning.** Oreda och dålig belysning kan medföra olycksfall.
- Använd inte verktyget i explosionsfarliga eller eldfarliga miljöer, t.ex. i närheten av brännbar vätska, gas eller damm.** Elverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Se till att barn och andra personer inte riskerar skador när elverktyget används.** Låt dig inte störas under användningen, håll uppsikt hela tiden.

2. Elsäkerhet

- Apparatkontakten måste passa i uttaget. Kontakten får inte modifieras på något sätt. Använd inte adapterkontakter tillsammans med jordade verktyg.** Originalkontakter och passande uttag minskar risken för elstötar.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, spis och kylskåp.** Ökad risk för elstötar föreligger om din kropp är jordad.
- Använd aldrig verktyget i regn eller våta.** Inträngande vatten i en elektrisk apparat ökar risken för elstötar.
- Använd inte kabeln på annat sätt än den är avsedd för, t.ex. att bära apparaten, hänga upp den. Dra inte i kabeln för att dra ut kontakten, greppa tag i kontakten. Se till att kabeln inte utsätts för värme, olja, skarpa kanter eller rörliga apparatdelar.** Skadad eller invecklad kabel eller kontakt ökar risken för elstötar.
- Använd endast förlängningskablar som är tillåtna för utomhusbruk om verktyget används utomhus.** Användning av godkänd förlängningskabel för utomhusbruk reducerar risken för elstötar.
- Använd jordfelsbrytare om elverktyget måste användas i fuktig omgivning.** Användning av jordfelsbrytare minimerar risken för elstötar.

3. Personsäkerhet

- Var alltid medveten om vad du gör och använd sunt förnuft. Använd inte verktyget om ni är trötta eller påverkade av droger, alkohol eller läkemedel.** Ett ögonblick av ouppmärksamhet kan medföra skador under användningen.
- Använd personlig skyddsutrustning och alltid skyddsglasögon.** Användning av personlig skyddsutrustning som dammskydd, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm eller hörselskydd, beroende på elverktygets typ och användning, reducerar risker för skador.

- c) **Undvik att verktyget tas i drift av misstag. Förvissa dig om att elverktyget är avstängt innan det ansluts till strömförsörjningen och / eller batteriet, du lyfter upp eller bär det.** Bär inte verktyget med fingret placerat på PÅ / AV-knappen eller se till att verktyget inte är anslutet till strömförsörjningen. Detta kan medföra olyckor.
- d) **Ta bort inställningsverktyg eller skruvnycklar innan du startar verktyget.** Ett verktyg eller en nyckel som befinner sig vid en roterande maskindel kan medföra allvarliga skador.
- e) **Undvik att arbeta med obekväma kroppshållning. Se till att du står stadigt.** Därmed kan du kontrollera verktyget bättre om oförutsedda situationer skulle uppstå.
- f) **Använd alltid lämplig klädsel. Bär inte vida klädesplagg eller smycken. Håll håret, klädesplagg och handskar borta från roterande maskindelar.** Löst sittande klädesplagg, smycken eller hår kan fastna i roterande maskindelar.
- g) **Kontrollera att dammsugare eller uppsamlingsbehållare är korrekt anslutna och används på rätt sätt.** Använd sådan utrustning för att minska förekommande damm och därmed förbundna risker.
- d) **Placera ett elverktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer använda verktyget utan att de känner till användningen eller har läst användningsinstruktionerna.** Elverktyg är farliga om oerfarna personer använder dem.
- e) **Ta hand om verktyget väl. Kontrollera att rörliga delar fungerar utan problem och inte kärvar, kontrollera även om delar är brutna eller skadade eller påverkar verktygets funktion negativt på något sätt. Reparera skadade delar innan verktyget används.** Många olyckor har förorsakats av dåligt omhändertagna elverktyg.
- f) **Se till att arbetsplatsen är städad och i ordning.** Välskötta skärverktyg med skarpa skärtrissor klämmer inte och är lättare att föra genom arbetsmaterialet.
- g) **Använd elverktyg, tillbehör, extra verktyg osv. enligt dessa anvisningar på det sätt som är föreskrivet för denna speciella verktygstyp. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och det arbete som skall utföras.** Användning av elverktyg på annat sätt än föreskrivna anvisningar kan medföra farliga situationer.

4. Omsorgsfull hantering och användning av elverktyg

- a) **Överbelasta inte maskinen! Använd rätt elverktyg för respektive arbete.** Med passande elverktyg blir arbetsresultatet bättre och säkrare inom angivet effektområde.
- b) **Använd inte elverktyg där strömknappen är skadad.** Ett elverktyg som inte längre kan startas och stoppas är farligt och måste repareras.
- c) **Dra ut kontakten ur vägguttaget och / eller ta bort det laddbara batteriet innan produktinställningar görs, tillbehör byts ut eller produkten läggs undan.** Denna försiktighetsåtgärd förhindrar oavsiktlig start av elverktyget.

5. Service

- a) **Låt endast behörig elektriker reparera utrustningen och använd endast reservdelar i original.** Därmed säkerställs verktygets säkerhet.

● Maskinspecifik säkerhetsinformation för häft- / spikpistoler

● Säkerhetsinformation för häft- / spikpistoler

- **Utgå alltid ifrån att den elektriska maskinen innehåller klamrar.** En lättsinad hantering av häft-/spikpistolerna kan utlösa att klamrar plötsligt skjuts ut och skadar dig.

- **Sikta inte med den elektriska maskinen på dig själv eller andra personer i närheten.** Genom plötslig utlösning skjuts en klammer ut, vilket kan förorsaka personskador.
- **Använd inte den elektriska maskinen, innan den sitter fast på arbetsstycket.** När den elektriska maskinen inte har kontakt med arbetsstycket, kan klammern studsas av från det ställa man tänker fästa på.
- **Skilj den elektriska maskinen från elnätet eller batteriet, om en klammer sitter fast i den elektriska maskinen.** När häft-/spikpistolen är ansluten, kan den av misstag utlösas när man försöker ta loss en klammer som sitter fast.
- **Var försiktig när du tar loss en klammer som sitter fast.** Systemet kan vara spänt och klammern skjuta ut med hög fart medan du försöker åtgärda den fast sittande klammern.
- **Använd inte denna häft- / spikpistol för att fästa elektriska ledningar.** Den är inte lämplig för installation av elektriska ledningar, kan skada isoleringen på elkablar och därmed förorsaka elektriska stötar och brand.

● Verktygsspecifika säkerhetsanvisningar för Elektrisk häft- och spikpistol

- **RISK FÖR PERSONSKADOR!** Rikta aldrig produkten mot dig själv eller mot andra personer eller djur. Se till att inga personer eller djur befinner sig framför arbetsstycket.
- **SKYDDA ÖGONEN!** Använd skyddsglasögon. Detta gäller även för personen som assisterar.
- Bestycka endast magasinet när produkten är avstängd! Skjut TILL- / FRÅN-brytaren i position "0" och dra ut nötkontakten!
- Använd inte produkten för att häfta fast elledningar.
- Säkra arbetsstycket. Ett fastspänt arbetsstycket i spänn eller i skruvstäd är säkrare att hantera än liggande löst i handen.
- Låt alltid kabeln löpa bakom produkten.
- **RISK FÖR PERSONSKADOR!** Använd endast produkten med därför avsedda klamrar och spik. Se till att klamrarna eller spikarna inte

sticker ut ur arbetsstycket eller tränger helt igenom arbetsstycket.

- Korttidsanvändning: Låt produkten svalna efter 15 minuters kontinuerlig användning.
- **RISK FÖR PERSONSKADOR!** Håll fingrar eller andra kroppsdelar borta från frontplattan [7].
- Skjut inga klamrar eller spik i luften. Klamrar eller spik som skjuts ut på kort avstånd kan medföra allvarliga skador.
- Använd produkten endast för mjuka arbetsmaterial som trävirke eller tyg. Risk för skadad produkt föreligger.

⚠ **OBSERVERA!** Anslut endast produkten till nätspänningen när det är avstängt! Skjut TILL- / FRÅN-brytaren [3] i position "0".

⚠ **WARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!** Starta inte produkten förrän du verkligen skall använda den. Stäng av produkten om du inte skall använda den för att förhindra ofrivillig utlösning.

● Före användning

● Bestycka magasinet

- Tryck ihop magasinpåskjutaren [4] (se bild A).
- Dra ut magasinpåskjutaren [4] ur magasinet [5] (se bild B).
- Fyll magasinet [5] med klammer eller spik (se bild C).

Obs Fylla på spik: Använd höger schakt för att fylla på spik, se detaljbild i bild C. Se till att spikhuvudet alltid pekar uppåt.

OBS: Fyll endast med maximal fyllmängd ca. 85 klämmor eller ca. 75 spik.

- Skjut magasinpåskjutaren [4] till anslag i magasinet [5] tills det känns och hörs att den fastnar.
- OBS:** Mängdindikeringen [6] visar hur många klämmor som finns kvar i magasinet.

● Ställa in slagkraft

OBS: Välj lägsta slagkraft som behövs för att häfta. Tänk på klämmornas eller spikarnas längd och materialets hållbarhet.

Slagkraftsreglage 2

Öka slagkraft:

- ☐ Vrid slagkraftreglaget 2 motsols.

Minska slagkraft:

- ☐ Vrid slagkraftreglaget 2 medsols.

● Användning

● Starta och stänga av

- ☐ Skjut TILL-/FRÅN-brytaren 3 i position "I" för att starta produkten.
- ☐ Skjut TILL-/FRÅN-brytaren 3 i position "O" för att stänga av produkten.

● Häfta / spika

- ☐ Skjut TILL-/FRÅN-brytaren 3 i position "I" för att starta produkten.
- ☐ Tryck produkten med frontplattan 7 mot punkten i materialet där du vill häfta / spika.
- ☐ Tryck utlösaren 1.

OBS: Den integrerade säkringen i frontplattan förhindrar ofrivillig utlösning.

● Åtgärda fel

Orsak:

En klammer eller spik blockerar produkten.

Åtgärd:

- ☐ Öppna magasinpåskjutaren 4. Spänningen lossar. Lossa skruvarna i frontplattan 7 med insexnyckeln (bild D).
- ☐ Ta bort klammern eller spiken.

● Underhåll och rengöring

WARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

Dra ut nätkontakten ur vägguttaget innan rengörings- och underhållsarbeten påbörjas.

Den elektriska häfttackern är underhållsfri.

- ☐ Produkten skall alltid hållas ren, torr och fri från olja eller smörjfett.
- ☐ Rengör alltid produkten direkt efter avslutat arbete.
- ☐ Fukt eller vätska får inte tränga in i verktygets inre delar.
- ☐ Använd torr luddfri duk för rengöring av utsidan. Använd aldrig bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plast.

● Service

-  **WARNING! Låt endast behörig elektriker reparera utrustningen och använd endast reservdelar i original.** Därmed säkerställs verktygets säkerhet.
-  **WARNING! Låt alltid tillverkaren eller kundtjänst byta nätkontakt eller nätsladd.** Därmed säkerställs verktygets säkerhet.

Hänvisning: Icke nämnda reservdelar (som t.ex kolborstar, brytare) kan beställas via vår callcenter.

● Garanti

För den här apparaten lämnar vi tre års garanti från och med inköpsdatum. Den här apparaten har tillverkats med omsorg och genomgått en noggrann kontroll innan leveransen. Var god bevara kassakvitot som köpbevis. Vi ber dig att kontakta ditt serviceställe per telefon vid garantifall. Endast då kan produkten skickas in fraktfritt.

Garantin gäller bara för bara för material- eller fabriktionsfel, den täcker inte transportskador, förslitningsdelar eller skador på ömtåliga delar som t ex brytare och batterier. Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas yrkesmässigt.

Vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial upphör garantin att gälla. Den lagstadgade garantin begränsas inte av denna garanti.

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjar garantiförmånerna. Det gäller även för utbyta eller reparerade delar. Eventuella skador och brister som upptäcks redan vid köpet måste anmälas omedelbart efter uppackningen, dock senast två dagar efter inköpsdatum. När garantitiden är slut måste man betala för eventuella reparationer.

SE

Service Sverige

Tel.: 0770 930739

e-mail: kompernass@lidl.se

IAN 273474

FI

Service Suomi

Tel.: 010309 3582

e-mail: kompernass@lidl.fi

IAN 273474

● Avfallshantering



Förpackningen består av miljövänligt material som kan avfallshanteras vid lokala återvinningsställen.



Kasta inte elverktyg i hushållssoporna!

Enligt EU-direktiv 2012/19/EU gällande Begagnad elektrisk och elektronisk utrustning skall trasiga eller begagnade elverktyg avfallshanteras separat och tillföras återvinningen enligt gällande miljölagstiftning.

Kontakta miljökontoret på din ort för vidare information om avfallshantering av förbrukad utrustning.

● Översättning av tillverkarens original-EG försäkring om överensstämmelse C €

Vi, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, förklarar härmed att detta produkt motsvarar följande normer, normade dokument och EU-direktiv:

**Maskindirektiv
(2006 / 42 / EC)**

**Elektromagnetisk kompatibilitet
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS Direktiv
(2011 / 65 / EU)**

använda harmoniserade normer

EN 60745-1/A11:2010

EN 60745-2-16:2010

EN 55014-1/A2:2011

EN 55014-2/A2:2008

EN 61000-3-2/A2:2009

EN 61000-3-3:2008

Typ / Beteckning:

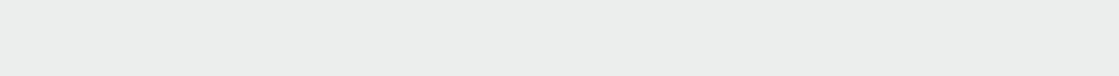
Elektrisk häft- och spikpistol PET 25 B1

Date of manufacture (DOM): 12-2015
Serienummer: IAN 273474

Bochum, 31.12.2015

Semi Uguzlu
- Kvalitetsmanager -

Rätt till tekniska ändringar för fortsatt produktutveckling förbehålles.



Einleitung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 30
Teilebeschreibung.....	Seite 30
Lieferumfang.....	Seite 30
Technische Daten.....	Seite 30

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

1. Arbeitsplatz-Sicherheit.....	Seite 31
2. Elektrische Sicherheit.....	Seite 31
3. Sicherheit von Personen.....	Seite 32
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs.....	Seite 32
5. Service.....	Seite 33

Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Eintreibgeräte

Sicherheitshinweise für Eintreibgeräte.....	Seite 33
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Elektrotacker.....	Seite 33

Vor der Inbetriebnahme

Magazin bestücken.....	Seite 34
Schlagkraft einstellen.....	Seite 34

Inbetriebnahme

Ein- und ausschalten.....	Seite 34
Heften / Nageln.....	Seite 34
Fehler beheben.....	Seite 35

Wartung und Reinigung..... Seite 35**Service..... Seite 35****Garantie..... Seite 35****Entsorgung..... Seite 36****Original-EG-Konformitätserklärung / Hersteller..... Seite 36**

Elektrotacker PET 25 B1

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Elektrotacker ist für den privaten Gebrauch zum Heften von Pappe, Isoliermaterial, Leder, Stoff (Textil- bzw. Naturfaser) und vergleichbaren Materialien auf Hartholz, Weichholz, Spanplatten oder sperrholzähnlichem Material geeignet. Der Gebrauch ist nur in trockenen Räumen zugelassen. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Auslöser
- 2 Schlagkraftregler
- 3 EIN-/AUS-Schalter
- 4 Magazinschieber
- 5 Magazin
- 6 Füllstandanzeige
- 7 Stirnplatte

● Lieferumfang

- 1 Elektrotacker PET 25 B1
- 300 Klammern 25 mm
- 200 Klammern 15 mm
- 300 Nägel 32 mm
- 200 Nägel 25 mm
- 1 Innensechskantschlüssel
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

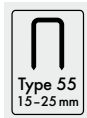
Typ:	PET 25 B1
Nennspannung:	230 V~ 50 Hz
Nennstrom:	3,7 A
Arbeitsgänge:	bis zu 30 Schläge/min



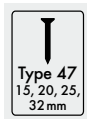
Kurzzeitbetrieb (KB): max.	15 min
----------------------------	--------



Schutzklasse:	II /
---------------	------



Klammerbreite:	6 mm
Klammerlänge:	15-25 mm



Nagellänge:	15, 20, 25, 32 mm
-------------	-------------------

Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:
Schalldruckpegel: 87,4 dB(A)
Schallleistungspegel: 98,4 dB(A)
Unsicherheit K: 3 dB

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwerte ermittelt entsprechend EN 60745:

Schwingungsemissionswert $a_h = 3,417 \text{ m/s}^2$,
Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

⚠️ WARNING! Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden. Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

Hinweis: Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung während eines bestimmten Arbeitszeitraumes sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

● Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



⚠️ WARNING! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und / oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die

Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das**

Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegli-**

che Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.

Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.**

Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

● **Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Eintreibgeräte**

● **Sicherheitshinweise für Eintreibgeräte**

- **Gehen Sie immer davon aus, dass das Elektrowerkzeug Klammern enthält.**

Die sorglose Handhabung des Eintreibgerätes kann zum unerwarteten Ausschießen von Klammern führen und Sie verletzen.

- **Zielen Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht auf sich selbst oder andere Personen in der Nähe.** Durch unerwartetes Auslösen wird eine Klammer ausgestoßen, was zu Verletzungen führen kann.

- **Betätigen Sie das Elektrowerkzeug nicht, bevor es fest auf das Werkstück gesetzt ist.** Wenn das Elektrowerkzeug keinen Kontakt mit dem Werkstück hat, kann die Klammer von der Befestigungsstelle abprallen.

- **Trennen Sie das Elektrowerkzeug vom Netz oder vom Akku, wenn die Klammer im Elektrowerkzeug klemmt.** Wenn das Eintreibgerät angeschlossen ist, kann es beim Entfernen einer fest sitzenden Klammer versehentlich betätigt werden.

- **Seien Sie vorsichtig beim Entfernen einer fest sitzenden Klammer.** Das System kann gespannt sein und die Klammer kräftig ausgestoßen werden, während Sie versuchen die Verklemmung zu beseitigen.

- **Verwenden Sie dieses Eintreibgerät nicht zur Befestigung von Elektroleitungen.** Es ist nicht für die Installation von Elektroleitungen geeignet, kann die Isolierung von Elektrokabeln beschädigen und so elektrischen Schlag und Feuergefahren verursachen.

● **Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Elektrotacker**

- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Richten Sie das Gerät niemals auf sich selbst oder auf andere Menschen oder Tiere. Achten Sie darauf, dass sich keine Personen oder Tiere auf der anderen Seite des Werkstücks befinden.
- **SCHÜTZEN SIE IHRE AUGEN!** Tragen Sie eine Schutzbrille. Dies gilt ebenso für die Person, die beim Betrieb Stütz- und Haltearbeiten verrichtet.
- Bestücken Sie das Magazin nur bei ausgeschaltetem Gerät! Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter auf die Position „0“ und ziehen Sie den Netzstecker!
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Befestigen von elektrischen Leitungen.
- Sichern Sie das Werkstück. Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- Führen Sie das Kabel immer nach hinten vom Gerät weg.

- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Verwenden Sie das Gerät nur mit den dafür vorgesehenen Klammern und Nägeln. Achten Sie darauf, dass die Klammern oder Nägel nicht aus dem Werkstück herausragen oder das Werkstück durchdringen.
- Kurzzeitbetrieb: Lassen Sie das Gerät nach 15 Minuten Dauerbetrieb abkühlen.
- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Halten Sie Finger oder andere Körperteile von der Stirnplatte [7] fern.
- Schießen Sie Klammern oder Nägel nie durch die Luft. Aus kurzer Distanz geschossene Klammern oder Nägel können zu schweren Verletzungen führen.
- Fügen Sie mit dem Gerät ausschließlich weiche Werkstoffe wie Holz oder Gewebe zusammen. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- ⚠ **VORSICHT!** Schließen Sie das Gerät nur ausgeschaltet an den Netzstrom an! Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter [3] auf die Position „0“.
- ⚠ **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!** Schalten Sie das Gerät nur unmittelbar vor dem Arbeitsbeginn ein. Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, schalten Sie dieses aus, um ein unbeabsichtigtes Auslösen zu verhindern.

● Vor der Inbetriebnahme

● Magazin bestücken

- Drücken Sie den Magazinschieber [4] zusammen (siehe Abb. A).
- Ziehen Sie den Magazinschieber [4] aus dem Magazin [5] des Geräts (siehe Abb. B).
- Befüllen Sie das Magazin [5] mit Klammern oder Nägeln (siehe Abb. C).

Hinweis Nägel befüllen: Verwenden Sie zum Befüllen mit Nägeln den rechten Schacht, wie im Detailbild in Abb. C ersichtlich. Achten Sie darauf, dass sich der Nagelkopf stets oben befindet.

HINWEIS: Beachten Sie beim Befüllen die maximale Füllmenge von ca. 85 Klammern oder ca. 75 Nägel.

- Schieben Sie nach dem Befüllen den Magazinschieber [4] bis zum Anschlag in das Magazin [5] bis dieser spürbar und hörbar einrastet.

HINWEIS: Mit der Füllstandanzeige [6] können Sie erkennen, ob das Magazin noch Klammern enthält.

● Schlagkraft einstellen

HINWEIS: Wählen Sie die geringste Schlagkraft aus, die Sie zum Heften benötigen. Beachten Sie dabei die Länge der verwendeten Klammern oder Nägel, sowie die Festigkeit des zu verarbeitenden Materials.



Schlagkraft erhöhen:

- Drehen Sie den Schlagkraftregler [2] gegen den Uhrzeigersinn.

Schlagkraft verringern:

- Drehen Sie den Schlagkraftregler [2] im Uhrzeigersinn.

● Inbetriebnahme

● Ein- und ausschalten

- Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter [3] auf die Position „I“, um das Gerät einzuschalten.
- Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter [3] auf die Position „0“, um das Gerät auszuschalten.

● Heften / Nageln

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter [3] auf die Position „I“ stellen.
- Drücken Sie das Gerät mit der Stirnplatte [7] an die Stelle des Materials, die Sie heften / nageln möchten.
- Drücken Sie den Auslöser [1].

HINWEIS: Die eingebaute Schussicherung in der Stirnplatte verhindert eine unbeabsichtigte Auslösung.

● Fehler beheben

Ursache:

Eine Klammer oder ein Nagel blockiert das Gerät.

Lösung:

- Öffnen Sie den Magazinschieber **4**. Sie lösen dadurch die Vorspannung. Lösen Sie mit dem Innensechskantschlüssel (Abb. D) die Schrauben an der Stirnplatte **7**.
- Entfernen Sie die Klammer oder den Nagel.

● Wartung und Reinigung

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Ziehen Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Netzstecker aus der Steckdose.

Der Elektrotacker ist wartungsfrei.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Reinigen Sie das Gerät direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

● Service

- **⚠ WARNUNG! Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

- **⚠ WARNUNG! Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Anschlussleitung immer vom Hersteller des Elektrowerkzeugs oder seinem Kundendienst ausführen.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Hinweis: Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z.B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

● Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 273474

AT

Service Österreich

Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 273474

CH

Service Schweiz

Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk
max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 273474

● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Original-EG-Konformitätserklärung / Hersteller CE

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**Maschinenrichtlinie
(2006 / 42 / EC)**

**Elektromagnetische Verträglichkeit
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS Richtlinie
(2011 / 65 / EU)**

angewandte harmonisierte Normen

EN 60745-1/A11:2010
EN 60745-2-16:2010
EN 55014-1/A2:2011
EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2/A2:2009
EN 61000-3-3:2008

Typ / Gerätebezeichnung:
Elektrotacker PET 25 B1

**Herstellungsjahr: 12-2015
Seriennummer: IAN 273474**

Bochum, 31.12.2015

Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY

Last Information Update · Tietojen tila

Informationsstatus · Stand der Informationen:

12/2015 · Ident.-No.: PET25B1122015-FI/SE

IAN 273474

